



NÁVOD K POUŽITÍ

JÍZDNÍHO KOLA

NÁVOD K POUŽITÍ
& ZÁRUČNÍ LIST

CZ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE

SC EUROSPORTDHS SA

Str. Sântuhaln Nr. 35A

330004 Deva

Rumunsko

RO 17012620

MODEL

Nalepte prosím přiložený štítek

Výrobce zajišťuje, zaručuje a na vlastní odpovědnost prohlašuje, v souladu s ustanoveními rumunského vládního nařízení č. 1029/2008 o režimu výrobků a služeb, které mohou ohrozit život, zdraví, bezpečnost práce a ochranu životního prostředí, že výše uvedený výrobek uvedený ve faktuře, která toto prohlášení doprovází, neohrožuje život, zdraví ani bezpečnost práce, nemá negativní dopad na životní prostředí a je ve shodě s technickou dokumentací výrobku:

EN ISO 4210 1-9: 2014/2015

EN ISO 8098: 2014

EN 16054 BMX

RnD ředitel
Tavi Hrebenciuc



Datum

10.01.2022

DEVA

Identifikační list výrobku

Tato záruka se vztahuje na jízdní kola vyrobená společností EUROSPORT DHS, jak pod vlastními značkami, tak i OEM.

Vyplňte tento dokument při koupi jízdního kola a uschovejte jej bezpečně spolu s tímto návodem.

Tímto potvrzují, že jsem převzal(a) jízdní kolo v bezvadném stavu a souhlasím s podmínkami uvedenými v Záruce v tomto návodu.

Nevyplnění nebo pouze částečné vyplnění požadovaných údajů prodejcem vede k neplatnosti tohoto Záručního listu.

Výrobce: SC EUROSPORT DHS SA

Adresa: Str. Sântuhalm Nr. 35A, 330004 Deva, Rumunsko

IČ (C.U.I.): RO 17012620

Model kola:

Číslo rámu:

Kód zboží:

Prodejce:

Adresa:

Telefon:

Kupující:

Adresa:

Faktura – série:

Číslo:

Podpis kupujícího:

Podpis prodejce:

Datum,

L.S.

Společnost EUROSPOORT DHS zaručuje, že jízdní kola při běžném používání osobou, která je pro dané kolo vhodně uzpůsobena a je schopna kolo používat a ovládat, nevykazují vady zpracování ani materiálu:

Čeština

- po dobu pěti let u rámu a pevných vidlic z oceli a hliníku;
- po dobu dvou let u rámu a pevných vidlic z karbonu;
- po dobu dvou let u dílů a komponentů, které nepodléhají samostatné záruce jejich výrobce nebo které podléhají běžnému opotřebení;

Tato záruka se vztahuje pouze na původního majitele a je nepřenosná. Nároky z této záruky musí být uplatněny s dokladem o koupi, než lze žádost zpracovat.

S výjimkou zde popsaného neposkytuje EUROSPOORT DHS žádné záruky, ujištění ani jiná prohlášení jakéhokoli druhu; ta jsou vyloučena.

Jízdní kola EUROSPOORT DHS používají díly a komponenty, na které se vztahuje samostatná záruka jejich výrobce. V takových případech je záruka kryta a řešena výrobcem daného komponentu, nikoli výrobcem jízdního kola. Obratťe se prosím na specializovaný servis.

Zánik záruky

Tato záruka se nevztahuje na:

- kola, která se mohou poškodit v důsledku nesprávné montáže mimo výrobní závod, instalace komponentů, dílů nebo příslušenství, které nebyly původně určeny nebo které nejsou kompatibilní s kolem v podobě, v jaké bylo prodáno;
- kola, která byla opravena nebo podrobena servisu na jiných místech nebo jinými osobami než specializovanými;
- kola, která se mohou poškodit v důsledku nehody, nesprávného zacházení, nedbalosti, povětrnostních podmínek (koroze nebo vyblednutí v důsledku dlouhodobého vystavení slunci či vlhkosti) nebo nedodržení specifikací použití stanovených výrobcem, případně jakýchkoli jiných okolností, za nichž byl výrobek vystaven silám či zatížení nad konstrukční mez;
- kola, na kterých byly provedeny úpravy, mimo jiné jakýkoli pokus o rozebrání nebo opravu komponentů či souvisejících prvků;
- kola, u nichž bylo sériové číslo nebo identifikační kód výrobce úmyslně změněno, částečně smazáno nebo odstraněno;
- kola, jejichž komponenty byly upraveny nebo nahrazeny komponenty od jiných výrobců nebo od téhož výrobce, avšak jiné řady než původně namontované, používaná k pronájmu nebo jiné komerční činnosti;
- běžné opotřebení – komponenty s běžným opotřebením jsou postiženy v důsledku běžného používání, nefungování v souladu s doporučeními výrobce a/nebo používání či instalace v jiných podmínkách nebo aplikacích, než jsou doporučené.

ZÁRUČNÍ DOBA

ZÁRUKA KOMPONENTŮ

Komponenty s běžným opotřebením jsou následující:

- Odpružená vidlice;
- Zadní tlumič a související komponenty;
- Hlavové složení;
- Řídítka;
- Gripy / omotávka řídítek;
- Představec;
- Sedlovka;
- Řadicí páčky;
- Řadicí lanka a bovdeny (vnitřní i vnější);
- Gripy otočných řazení;
- Přední a zadní přehazovačka/přesmykač;
- Brzdové páčky;
- Brzdová lanka, bovdeny a hadičky (vnitřní i vnější);
- Brzdové špalíky / destičky;
- Brzdové kotouče;
- Řetěz;
- Kazeta, blok pastorků a pastorky;
- Náboje a související komponenty;
- Ráfky;
- Kola;
- Brzdná plocha ráfku;
- Paprsky;
- Sada klik (středové složení);
- Převodníky;
- Pláště;
- Duše;
- Ráfková páska;
- Sedlo;
- Objímka sedlovky;
- Stojánek;
- Nosič / košík a související komponenty;
- Blatníky a související komponenty;
- Osvětlení a/nebo odrazové prvky;
- Závitové prvky;

Obecná ustanovení

Uživatel přebírá riziko úrazu, poškození nebo poruchy a jakýchkoli dalších ztrát, pokud jsou jízdní kola prodávána společností EUROSPORT DHS používána při jakékoli soutěžní akci typu cyklistických závodů nebo jiných podobných činnostech včetně tréninkových aktivit pro takové akce.

Tato záruka se nevztahuje na úrazy, poruchy kola ani jiné ztráty způsobené nehodou, nesprávným či nevhodným používáním, nedbalostí, zneužitím, opotřebením nad běžnou mez, nesprávnou montáží a údržbou nebo vystavením silám či zatížením nad konstrukční mez.

Jízdní kola EUROSPORT DHS nejsou určena pro jízdu na jednom kole, jakékoli kaskadérské kousky, skoky, akrobacie nebo jiné podobné činnosti či aktivity zahrnující motorová vozidla (použití s vlekem jakéhokoli druhu nebo za motorovým vozidlem apod.) ani pro přestavbu na motorová vozidla, není-li výrobcem stanoveno jinak.

Je odpovědností specializovaného servisu, který kolo uvádí do provozu, nainstalovat všechny díly obsažené ve výrobcem zapečetěné kartonové krabici a provést drobná zařízení funkčních částí, jako jsou brzdy, součásti řízení atd., nezbytná pro správnou funkci.

Čeština

Režim záruky

Pro uznání reklamace na základě této záruky předložte prosím kolo specializovanému servisu, pokud možno tomu, u kterého bylo zakoupeno, spolu s originální fakturou nebo účtenkou s datem a tímto návodem.

Pokud po kontrole kola EUROSPOORT DHS uzná, že kolo je vadné, EUROSPOORT DHS (dle vlastního výhradního uvážení) výrobek bezplatně opraví nebo vymění.

Náklady na práci při výměně dílů v záruce hradí výrobce.

EUROSPOORT DHS nepřebírá odpovědnost za kola svých značek, do kterých bylo zasaženo bez jeho doporučení nebo která utrpěla škodu v důsledku nesprávného zásahu.

EUROSPOORT DHS, 05.2022

Poznámka! PRÁVA SPOTŘEBITELE jsou uvedena v rumunském zákoně č. 140/2021.

- Prodejce odpovídá spotřebiteli za jakýkoli nesoulad existující v okamžiku dodání zboží. V souladu s čl. 9.;
- V případě nesouladu má spotřebitel právo požadovat od prodejce opravu výrobku, v každém případě bezplatně, s výjimkou situace, kdy je tento požadavek nemožný.
- Spotřebitel není oprávněn požadovat odstoupení od smlouvy, pokud je nesoulad nepodstatný.

OPRAVY V ZÁRUCE

Č.	Datum přijetí	Popis závady	Provedená oprava	Provedená výměna	Prodloužení záruky o	Datum výdeje
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						

Čeština

Uživatel	Specializovaný servis

ZVLÁŠTNOSTI DĚTSKÝCH KOL

Seznam příslušenství a komponentů

Čeština

Seznam hlavních komponentů najdete uvnitř tohoto návodu k použití. Jako doplňkové příslušenství mohou být nosič, kryt řetězu, blatníky, zvonek, stojánek, přídavná kolečka, košík, řevň nebo vodu s držákem atd.

Poznámka! Některé komponenty se mohou u jednotlivých modelů lišit.

Hmotnost a výška

Dětská kola EUROSPORT DHS nejsou doporučena k používání dětmi mladšími 24 měsíců.

Maximální hmotnost a výška uživatele kola je stanovena podle jednotlivých modelů, dle tabulky:

Průměr kola	Věk	Výška	Hmotnost
12"	2–4 roky	80–105 cm	max. 40 kg
14"	3–5 let	95–110 cm	max. 50 kg
16"	4–6 let	105–120 cm	max. 60 kg
20"	6–8 let	115–130 cm	max. 70 kg
24"	7–11 let	125–145 cm	max. 80 kg
26"	10–14 let	140–185 cm	max. 100 kg

Před použitím dítětem by mělo být kolo funkčně zkontrolováno dospělou osobou, aby se předešlo případným poruchám, které by mohly ohrozit bezpečnost dítěte.

Aby dítě mohlo kolo používat, musí být dostatečně velké, aby pochopilo způsob použití. Poučte je o pravidlech jízdy na kole na veřejných komunikacích a ujistěte se, že nosí vhodné ochranné vybavení: přilbu, chrániče loktů a kolenní.

Nedovolte dětem používat kolo na silnicích s automobilovým provozem, s výjimkou doprovodu dospělou osobou a za následujících podmínek:

- Děti do 6 let mohou používat kolo pouze na chodnících, stezkách a pěších ulicích, v obytných zónách nebo jiných zónách, kde je provoz ostatních vozidel zakázán nebo povolen za určitých podmínek;
- Děti ve věku 6–9 let mohou používat kolo na chodnících, stezkách a pěších ulicích, v obytných zónách, na silnicích otevřených veřejnému provozu motorových vozidel pouze tehdy, jsou-li uvnitř obcí a mají nízkou intenzitu motorového provozu, a to za denního světla a v doprovodu nebo pod dohledem osoby starší 14 let.

- Děti ve věku 10–13 let mohou používat kolo na cyklostezkách, stezkách, pruzích nebo jiných cestách určených pro kola, jakož i na silnicích s nízkou intenzitou motorového provozu, a na ostatních cestách otevřených veřejnému provozu motorových vozidel pouze tehdy, jsou-li v doprovodu a pod dohledem osoby starší 18 let.
- Mladiství ve věku 14–17 let mohou používat kolo na všech cestách otevřených veřejnému provozu, které nejsou pro kola zakázány, s výjimkou státních silnic (DN), evropských silnic (E) a rychlostních silnic, kde smějí jezdit pouze v doprovodu a pod dohledem osoby starší 18 let nebo pokud jsou registrovanými cyklisty podle sportovní legislativy.
- Osoby, které dosáhly věku 18 let, mohou používat kolo na všech cestách otevřených veřejnému provozu, které nejsou pro kola výslovně zakázány.

Doporučení

- Přídavná kolečka jsou určena pro omezené použití v období učení se jízdě na kole. Jejich používání déle než několik týdnů potlačí u dítěte chuť naučit se jezdit normálně a zabrání mu rozvinout smysl pro rovnováhu na kole.
- NIKDY nenechávejte dítě bez dozoru! Výrobek se používá pouze pod pozorným dohledem dospělé osoby.
- Dětská kola jsou určena k používání vždy jen jedním dítětem. NEDOVOLTE současné používání více dětmi.
- Používání ochranného vybavení jako chráničů loktů, kolen a zejména ochranné přilby je povinné.
- Údržbu kola musí provádět dospělá osoba, a to nejlépe ve specializovaných servisech.
- Seřízení komponentů je třeba provádět pravidelně a jejich správnou funkci kontrolovat před každým použitím: brzdy, řazení, tlak v pláštích, závitové prvky zajišťující řídítka, vidlice, klíky, sedlovku a sedlo, náboje kol a rovněž přídavná kolečka.
- Pravidelně kontrolujte napnutí řetězu a v případě potřeby seřídte.
- Po jízdě za deště kolo osušte měkkým hadříkem.

Poznámka! V případě nehody na kole je nutné dané dítě nechat vyšetřit lékařem.

Další doporučení

Nedovolte používat kolo v noci, není-li vybaveno předním a zadním osvětlením a odrazovými prvky na kolech. Dítě by rovněž mělo nosit vybavení s doplňkovými odrazovými prvky.

Během jízdy musí dítě vždy držet obě ruce na řídítkách.

Dítě musí nosit obuv, která snadno nesklouzne z nohou, a nesmí nosit příliš volné oblečení, které by se mohlo zachytit o pohybující se součásti kola nebo o předměty, kolem nichž při jízdě projíždí.

NEDOVOLTE převážet na kole těžké nebo objemné předměty, mohou narušit rovnováhu a způsobit nehodu.

NEPOUŽÍVEJTE náhradní díly, které nejsou doporučeny výrobcem nebo které se liší od dílů namontovaných na kole při první koupi, ledaže původní díl již nelze získat a pouze pokud je náhradní díl kompatibilní. NEPROVÁDĚJTE na kole konstrukční úpravy a nemontujte nekompatibilní příslušenství nebo příslušenství, které není určeno pro použití na kole.

Čeština

Případě jakéhokoli technického problému je vhodné obrátit se na služby odborníka nebo specializovaného servisu.

EUROSPORT DHS neodpovídá za škody na majetku ani za škody na bezpečnosti dítěte v případě nevhodného používání kola, používání bez odpovídajícího ochranného vybavení nebo nedodržení pravidel silničního provozu.

Tato Příloha obsahující ZVLÁŠTNOSTI DĚTSKÝCH KOL doplňuje Návod k použití a je jeho nedílnou součástí.

EUROSPORT DHS nepřebírá odpovědnost za své výrobky, do kterých bylo zasaženo bez jeho doporučení nebo které utrpěly škodu v důsledku nesprávného zásahu.

SKLÁDACÍ KOLA – NÁVOD KE SKLÁDÁNÍ

Skládací kola jsou navržena tak, aby se dala složit do kompaktního tvaru, což usnadňuje jak jejich přepravu, tak skladování.

Ve složeném stavu lze kola snadno přenášet do budov, v prostředcích hromadné dopravy a snadno uskladnit v kompaktních obytných prostorech nebo v kufru automobilu, na palubě lodi či letadla.

Díky konstrukci své geometrie nabízejí stejnou ergonomii používání jako běžná kola, přestože jsou obvykle menší.

Pro složení kola postupujte podle níže popsaných kroků.

KROK 1 – Složení sestavy řídítek a představce

- Uvolněte otevírací páčku na základně představce stisknutím odjišťovacího tlačítka, čímž umožníte složení sestavy.

Pozor! Před uvolněním otevírací páčky se ujistěte, že pojistka proti náhodnému otevření během jízdy je odjištěna.



KROK 2 – Složení pedálů

- Odjistěte pedál zatažením blokovacího prvku prstem směrem ven.
- Rukou zatlačte pedál směrem k rameni kliky a stlačte dolů.

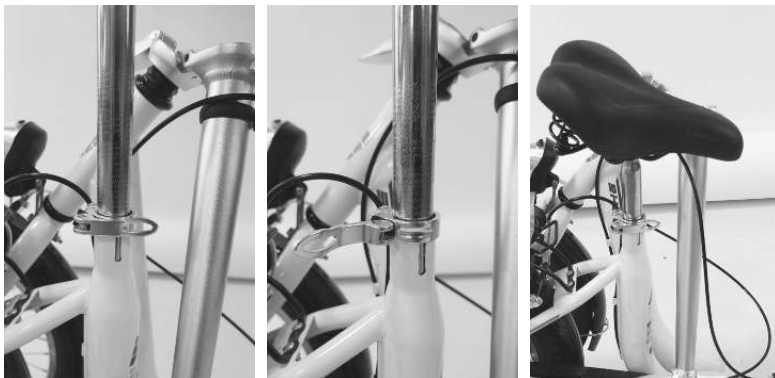


KROK 3 – Sedlovka

- Povolte objímku sedlovky pomocí rychloupínáku a spusťte sedlo tak nízko, jak dovolí zdvih sedlovky.

Čeština

Pozor! V závislosti na modelu vašeho kola plní sedlovka po spuštění dolů roli opory pro složené kolo skladované nebo přepravované ve svislé poloze.



KROK 4 – Složení rámu

- Otočením odjistíte pojistku proti náhodnému otevření během jízdy, poté uvolněte odjišťovací páčku rámu.
- Po odjištění lehce zatlačte přední část kola, přičemž zadní část kola držte pevně, a složte.
- Pokračujte ve skládání, dokud přední kolo není rovnoběžné se zadním kolem.



Takto složené kolo lze skladovat nebo přepravovat ve svislé i vodorovné poloze.

Poznámka! Pokud chcete kolo skladovat nebo přepravovat ve vodorovné poloze, ujistěte se, že kolo umístíte se zadní přehazovačkou nahoru, abyste předešli jejímu rozladění nebo ohnutí. Rovněž se nedoporučuje skladovat na kole jiné předměty, aby nedošlo k poškození jeho komponentů.

Chcete-li kolo připravit k použití, postupujte v opačném pořadí než při skládání.

Před použitím kola se ujistěte, že všechny pojistné spony a páčky jsou správně zajištěny!

OBSAH

Osvědčení a přílohy	02
Součásti jízdního kola	15
O tomto návodu k použití	16
Uživatelský návod	
Symboly	
Pojmy	
Pro vaši bezpečnost	17
Další doporučení	
Převzetí jízdního kola	
Před prvním použitím	20
Montáž pedálů	
Kontrola kol	
Kontrola ráfků	
Kontrola plášťů	
Kontrola tlaku v pláštích	
Ventilek a jeho správná poloha	
Kontrola sedlovky, sedla a jejich seřízení	
Kontrola řídítek, představce a prvků na řídítkách	
Kontrola hlavového složení	
Kontrola odpružené vidlice a její používání	
Brzdy a jejich používání	
Kontrola ráfkových brzd	
Kontrola kotoučových brzd	
Kontrola pohonu, řetězu a používání převodů	
Používání rychloupínáků	
Problémy, které mohou nastat při používání	33
Po nehodách nebo silných pádech	36
Přeprava jízdního kola	36
Údržba jízdního kola	38
Dlouhodobé skladování kola nebo přes zimu	40
Utahovací momenty závitových spojů (šroubů a matic)	41

SOUČÁSTI JÍZDNÍHO KOLA

Čeština



Na obrázku kola výše najdete hlavní součásti, z nichž se kolo skládá, popsané nebo zmiňované v tomto návodu.

01 Převodníky	10 Brzdové kotouče	18 Rám
02 Klíky	11 Brzdový třmen	19 Lanka a bovdeny
03 Pedály	12 Osa rychloupínáku	20 Vidlice
04 Přesmykač	13 Náboj kola	21 Plášť
05 Řetěz	14 Sedlovka	22 Ráfek
06 Přehazovačka	15 Objímka sedlovky	23 Paprsky a niple
07 Kazeta pastorků	16 Sedlo	24 Řídítka
08 Řadicí páčka	17 Gripy	25 Představec
09 Brzdové páčky		26 Hlavové složení

Poznámka! Obrázek výše je pouze ilustrativní. V závislosti na modelu kola, které vlastníte, se některé komponenty mohou lišit a v některých případech nemusí být ve výše uvedeném seznamu vůbec uvedeny.

O TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ

Čeština

děkujeme, že jste si vybrali kolo značek EUROSPOORT DHS, a za projevenou důvěru.

Specializovaný servis, ať už ten, u kterého bylo kolo zakoupeno, nebo ten, kde bylo uvedeno o provozu, je velmi důležitý, protože představuje kontaktní místo pro kontroly, úpravy a jakékoli opravy. Pokud máte otázky, na které tento návod neodpovídá, kontaktujte prosím tento servis na kontaktních údajích uvedených v Identifikačním listu výrobku v tomto návodu. Pokud je tato rubrika bez údajů, můžete kontaktovat kterýkoli dostupný specializovaný servis.

Uživatelský návod

- Před prvním použitím kola si pozorně přečtete všechny pokyny.
- Správně si vyložíte všechny obrázky v návodu.
- Uchovejte tento návod a v případě předání kola jej předejte novému uživateli.
- Je vaší odpovědností kolo kontrolovat a provádět nezbytné zásahy podle jejich potřeby a povahy.
- Účelem tohoto návodu není naučit vás jezdit na kole ani zdokonalit vaše techniky jízdy.
- Tento návod neuvádí veškeré pokyny k používání všech komponentů, protože jejich rozmanitost je velmi velká; proto se s těmito pokyny seznamte u výrobce daných komponentů. Pokud se pokyny výrobce komponentu liší od těch, které najdete v tomto návodu, řiďte se prosím pokyny výrobce komponentu.

Symbody

Nedodržení pokynů v tomto návodu může za určitých okolností vést k pádům, nehodám a hmotným škodám.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol vás upozorňuje na nebezpečí vážného úrazu nebo dokonce ohrožení života.

Pojmy

Specializovaný servis – označuje provozovnu, kde bylo kolo zakoupeno, servisní jednotku specializovanou na opravy kol nebo odbornou osobu.

Bar – jednotka měření tlaku – 1 bar = 100 000 Pa.

Psi – americká jednotka měření tlaku – 1 psi = 0,06897 bar.

Nm – jednotka měření utahovacího momentu.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

Osoba, která kolo používá, musí umět udržet na kole rovnováhu a ovládat směr jízdy i rychlost pomocí brzdění/šlapání.

Používané kolo musí mít pro uživatele vhodnou velikost. Doporučujeme použít metodu určenou k určení vhodné velikosti „standover height“ takto:

- obkročte kolo a postavte se tak, aby obě nohy byly celým chodidlem na zemi;
- horní rámová trubka (trubka od sedla k řídítkům „toptube“) se nesmí dotýkat oblasti mezi nohama.



Budete-li kolo používat výhradně na asfaltu, vzdálenost „clearance“ má být 4–5 cm.

Na nepevných cestách nebo lehkých stezkách má být vzdálenost „clearance“ přibližně 7 cm.

Pro členitý terén má být vzdálenost „clearance“ přibližně 10 cm. Výše popsaná metoda je obecná. V závislosti na zvoleném typu kola a účelu, pro který bylo vyrobeno, existují přesné a velmi propracované metody měření. Pro jistotu správné volby doporučujeme obrátit se na specializovaný servis.



Berte v úvahu, že bez ohledu na to, kde se rozhodnete na kole jezdit (asfalt, nepevné cesty, lehké stezky atd.), mohou nastat nepředvídané situace, které mohou ohrozit vaše zdraví nebo dokonce život.

Při používání kola na veřejných komunikacích musí být kolo řádně vybaveno z právního hlediska (brzdový systém, odrazové prvky, osvětlení, zvonek atd.). Doporučujeme proto seznámit se s platnou legislativou.

Poznámka! Vždy používejte ochrannou přilbu.

Další doporučení

Předvídavě se zapojujte do provozu, pokud jde o nebezpečí, a jednejte defenzivně. Abyste předešli nehodě, raději dejte přednost, i když máte přednost vy.

Čeština nepoužívejte kolo pod vlivem alkoholu nebo drog.

Nenechte se během jízdy rozptylovat mobilními komunikačními prostředky, které by mohly snížit vaši pozornost nebo sluch (např. sluchátka apod.), abyste mohli aktivně reagovat na signály ostatních účastníků provozu nebo z vašeho okolí.

Ve vlhkých podmínkách jezděte se zvýšenou opatrností, protože účinnost brzd klesá.

Noste obuv, která snadno nesklouzne z nohou, a vhodné oblečení. Příliš volné oblečení nebo kabáty, šály, šaty apod. se mohou zachytit o pohyblivé části kola nebo o předměty, kolem nichž při jízdě projíždíte.

Poznámka! Existuje vybavení speciálně navržené podle zvoleného typu kola a účelu, pro který bylo vyrobeno.

Za snížené viditelnosti, v noci nebo za nepříznivého počasí používejte doplňkové odrazové prvky a rozsvícená světla.

Pokud převládá zavazadla, používejte systémy schválené výrobcem a kompatibilní s vaším kolem a v žádném případě kolo nepřetěžujte ani nevystavujte silám či zatížení nad konstrukční mez.

Poznámka! Hmotnost doporučená výrobcem kola je uvedena na identifikačním štítku umístěném v oblasti klik. Tato hmotnost představuje maximální mez, na kterou bylo kolo navrženo, a zahrnuje hmotnost uživatele, hmotnost kola a hmotnost dalšího převáženého vybavení.



Rozhodnete-li se kolo vylepšit, doporučujeme použít kompatibilní komponenty a řídit se pokyny výrobce komponentu ohledně montáže. Nemáte-li potřebné znalosti nebo nástroje, doporučujeme obrátit se na specializovaný servis. Jakýkoli neodborný zásah vás vystavuje riziku hmotných škod, nehody nebo dokonce úmrtí.



Překročení hmotnostní meze deklarované výrobcem vystavuje různé komponenty jako ráfky, pláště, paprsky, náboje, brzdy, rám atd. zatížení a silám nad konstrukčně stanovené meze, což vede k předčasnému opotřebení, poruše nebo prasknutí a může způsobit hmotné škody a nehody ohrožující vaše zdraví a život.

Přeprava objemných předmětů na kole může narušit rovnováhu a způsobit nehodu.

NEPOUŽÍVEJTE náhradní díly, které nejsou doporučeny výrobcem nebo které se liší od dílů namontovaných na kole při první koupi, ledaže původní díl již nelze získat a pouze pokud je náhradní díl kompatibilní. NEPROVÁDĚJTE na kole konstrukční úpravy a nemontujte nekompatibilní příslušenství nebo příslušenství, které není určeno pro použití na kole.

V případě jakéhokoli technického problému je vhodné obrátit se na služby odborníka nebo specializovaného servisu.

Převzetí jízdního kola

V závislosti na zvoleném způsobu převzetí je vám kolo:

- předáno připravené k použití, v případě koupě ve specializovaném servisu, se všemi prvky a příslušenstvím namontovanými a seřízenými, a nevyžaduje žádné další úkony;
- dodáno v původním zapečetěném obalu podle specifikací výrobce, je-li zakoupeno online.

Poznámka! V případě nákupu online nebo jinými způsoby, které vedou k dodání kola v původním zapečetěném obalu, se doporučuje předložit kolo specializovanému servisu k uvedení do provozu a následnému předání připravené k použití, a to kvůli složitosti některých podsestav, z nichž se kolo skládá, i kvůli potřebným nástrojům.

Pokud se domníváte, že máte zkušenosti, dovednosti a nástroje potřebné k tomu, abyste přípravu k použití provedli sami, doporučuje se po dokončení této operace předložit kolo co nejdříve specializovanému servisu ke kontrole.

V závislosti na zakoupeném modelu kola je vám kolo dodáno v kartonové krabici zapečetěné podle specifikací výrobce, která obsahuje návod k použití, dodávané příslušenství a kolo, které:

- může být smontováno z 98 % a k připravenosti k použití vyžaduje pouze montáž pedálů, seřízení řídítek, montáž různého příslušenství a případně kontrolu tlaku v pláštích;
- může být smontováno z 85 % a vyžaduje složitější operace v závislosti na modelu, jako je seřízení představce, montáž řídítek, seřízení prvků na řídítkách, montáž předního kola, montáž předního blatníku, je-li součástí výbavy, montáž dodávaného příslušenství a provedení určitých seřízení, kde je to nutné (přední kotoučová brzda atd.).

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Čeština



Kolo, které není správně připraveno k použití, vás může vystavit velmi vysokému riziku vážných nehod nebo dokonce úmrtí.



Nášlapné pedály (click-in nebo SPD) používají profesionálové a zkušení cyklisté. Tyto pedály přinášejí zcela odlišný přístup k jízdě na kole a nejsou doporučeny osobám bez vysoké úrovně zkušeností.

Před prvním použitím je velmi důležité se s kolem seznámit. Vyzkoušejte kolo v oblasti s co nejmenším nebo žádným silničním či pěším provozem.

Zkontrolujte, zda jsou upínací prvky sedlovky, nábojů, řídítek a představce správně utaženy.

Zjistěte, která z brzdových páček působí na přední a která na zadní kolo. Vzhledem k velmi vysoké brzdné síle, zejména u hydraulických kotoučových brzd, doporučujeme brzdy vyzkoušet při nízké rychlosti a postupně, jak si zvyknete na jejich účinnost, rychlost zvyšovat.

Poznámka! Brzdy dosáhnou maximální brzdné účinnosti až po záběhovém období.

Zjistěte, který měnič ovládá každá páčka, a řadte pouze během šlapání, abyste nevystavovali převody silám a zatížení, které mohou způsobit škody jako předčasné opotřebení zubů převodů, jejich prasknutí či dokonce prasknutí řetězu.

Má-li vaše kolo nášlapné pedály „click-in“ nebo SPD (se systémem uchycení boty k pedálu), doporučujeme několikrát nacvičit zaklapnutí a vyklapnutí boty z pedálu.

Pokud vám specializovaný servis potvrdí, že kolo je v optimálním stavu, a pokud již nemáte nejasnosti ohledně fungování vašeho kola, můžete vyrazit na cestu.

Poznámka! Používání kola, které není správně připraveno nebo které již není v původním stavu připravenosti k použití, představuje velké riziko jak pro vás, tak pro vaše okolí.

Je dobré, a dokonce doporučené, zapamatovat si stav a chování vašeho kola, když je nové a připravené servisem k použití, abyste během používání rozpoznali případné změny oproti původnímu stavu.

Jakýkoli podezřelý zvuk nebo jakákoli změna v chování vyžaduje okamžitý zásah ve specializovaném servisu, aby se předešlo závažným poruchám, které by vás zbytečně ohrozily.

Před každým použitím kolo obecně zkontrolujte, abyste odhalili případné povolené šrouby, stopy nárazů, hluboké škrábance, vůle nebo jiné formy mechanických poruch.

Montáž pedálů

Rozlište levý a pravý pedál: jsou na ose označeny písmenem „L“ pro levý, resp. písmenem „R“ pro pravý (alternativně lze levý pedál rozpoznat podle podélných rýh vyražených na ose). Před montáží naneste na závit trochu vazelíny.



Čeština

Nejprve namontujte levý pedál. Otáčejte pedálem proti směru hodinových ručiček, protože závit je obrácený, aby se pedál během jízdy neuvolnil. Nakonec dotáhněte klíčem, aniž byste však vyvíjeli nadměrnou sílu.



Namontujte pravý pedál otáčením ve směru hodinových ručiček a nakonec dotáhněte klíčem, aniž byste však vyvíjeli nadměrnou sílu.



Kontrola kol

Obecně řečeno, kola určují velikost jízdního kola, maximální nesenou hmotnost, typ kola a věkovou kategorii, pro kterou je určeno. Když tedy řekneme, že máme kolo „29“, rozumí se tím kolo s koly o průměru 29 palců (stejně tak pro 14, 16, 20 atd.).

EUROSPORT DHS obecně klasifikuje takto:

Velikost kola (palce)	Kategorie uživatelů	Věk
12"/14"/16"/20"	Děti	2–8 let
24"/26"/27.5"	Junioři / Mladiství / Dospělí	Nad 12 let
26"/27.5"/28"/29"	Mladiství / Dospělí	Nad 16 let

Uvedené údaje jsou orientační a usnadňují výběr kola podle výšky a hmotnosti. Konečnou volbu je však vhodné provést vyzkoušením kola před koupí a na doporučení specializovaného servisu, kde nákup zvažujete.

Poznámka! Pro více podrobností o rozměrech kol, jejich typech a složitosti se obraťte na specializovaný servis.

Pro zjištění maximální hmotnosti a výšky uživatele doporučené společností EUROSPORT DHS pro dětská a juniorská kola (kola od 12 do 26 palců) nahlédněte do kapitoly Zvláštnosti dětských kol.

Pro kola určená mladistvým a dospělým EUROSPORT DHS doporučuje:

Průměr kola	Věk	Výška	Hmotnost
27.5"	Nad 16 let	Nad 1,65 m	max. 120 kg
28"	Nad 16 let	Nad 1,75 m	max. 120 kg
29"	Nad 16 let	Nad 1,75 m	max. 120 kg

Energicky pohněte koly zleva doprava (kolmo na směr jízdy). Kola nesmějí mít vůli v místě uchycení ve vidlici a rámu a nesmějí vydávat zvuky.



Zjistíte-li vůli v místě uchycení ve vidlici, rámu nebo případné podezřelé zvuky, urychleně kontaktujte specializovaný servis ke kontrole.

Kontrola ráfků

Na ráfcích kol, která nejsou vybavena kotoučovými brzdami a u nichž se brzdí kontaktem mezi brzdovými špalíky a boční stěnou ráfku, NESMÍ být žádné stopy nečistot – kontrolujte zejména stopy mastnoty, a pokud je zjistíte, ihned je otřete.

Zjistíte-li vizuální kontrolou, že úroveň opotřebení ráfků na kontaktní ploše s brzdovým špalíkem byla překročena, kontaktujte specializovaný servis pro jejich okamžitou výměnu.

Poznámka! Úroveň opotřebení je určena drážkou na brzdné ploše ráfku. Pokud tato drážka již není viditelná, znamená to, že úroveň opotřebení byla překročena a ráfky je nutné vyměnit.

Zjistíte-li na brzdné ploše ráfků vrypy nebo škrábance, obraťte se na specializovaný servis, který vám nabídne nejlepší řešení.

Postupně zvedněte a roztočte přední a zadní kolo, abyste zkontrolovali vzdálenost mezi ráfkem a brzdovými špalíky (u kol s ráfkovou brzdou) nebo mezi ráfkem a rameny vidlice (u kol s kotoučovou brzdou). Maximální přípustná odchylka je 1 mm, a je-li překročena, kolo vyžaduje vycentrování. Operace centrování vyžaduje znalosti a speciální nářadí, proto se doporučuje kontaktovat specializovaný servis.

Poznámka! Tyto odchylky (známé jako „házení“) vznikají v důsledku používání na nepevněných nebo neasfaltovaných cestách, zejména u horských kol MTB, nebo v důsledku opakovaného sjíždění obrubníků a jiných překážek, po nehodách, nárazech atd.

Kontrola pláštěů

Zvedněte kolo a lehce jej roztočte, abyste zkontrolovali vzhled pláště na bocích i na běhounu po celém obvodu. Plášť musí mít všude stejný vzhled, bez boulí, bez viditelné textury pod pryží a bez roztržených či odchlípnutých částí pryžové hmoty.

Zároveň zkontrolujte, zda je usazení pláště v ráfku rovnoměrné po celém obvodu.

Kontrola tlaku v pláštích

Zkontrolujte tlak v pláštích manometrem, a je-li tlak příliš nízký, zvyšte jej pumpou. Je-li příliš vysoký, snižte jej vypuštěním vzduchu ventilkem.

Poznámka! Čím vyšší je vaše hmotnost, tím vyšší musí být tlak v pláštích, nesmí však překročit meze stanovené výrobcem pláště.

Na bočnici pláště zkontrolujte rozsah tlaku doporučený výrobcem pláště. V některých případech jsou doporučené tlaky uvedeny v psi. Pro převod viz tabulka níže.

Čeština

Psi	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140
Bar	2,1	2,8	3,5	4,1	4,8	5,5	6,2	6,9	7,6	8,3	9,0	9,7

Poznámka! Příliš nízký tlak vzduchu v pláštích může způsobit obtížné ovládání kola nebo způsobit defekt.



Příliš nízký tlak vzduchu v pláštích může vést ke sjetí pláště z ráfku, což může způsobit vážná zranění nebo hmotné škody. Doporučujeme hustit pláště na správný tlak.

Ventilek a jeho správná poloha

Pro duše jízdních kol existuje více typů ventilků:

- Autoventilek (Schrader nebo Auto Valve);
- Francouzský ventilek (Presta nebo French Valve);
- Klasický ventilek (Dunlop Valve).



Ventilek Presta



Ventilek Dunlop



Ventilek Schrader



Není-li ventilek duše v radiální poloze (tj. nesměruje-li ke středu náboje), může se ulomit a způsobit náhlou ztrátu tlaku v plášti, jejímž následkem může být ztráta kontroly nad kolem, nehody nebo hmotné škody.

Poznámka! Ventilek je nutné ihned uvést do správné polohy úplným vypuštěním pláště a jeho pootočením na ráfku doleva nebo doprava, dokud se ventilek správně neusadí. Poté nahustěte podle specifikací výrobce pláště.

Kontrola sedlovky, sedla a jejich seřízení

Uchopte sedlo za jeho konce a zkuste jím otáčet. Nelze-li s ním otáčet, znamená to, že sedlovka je správně utažena.

Uchopte sedlo za jeho konce a zkuste s ním pohnout nahoru a dolů. Nelze-li se sedlem pohnout nahoru a dolů, znamená to, že je správně upevněno. **Čeština**



Není-li sedlovka dostatečně zasunuta do rámu, může dojít k prasknutí sedlovky nebo rámu, což může vést k vážným zraněním nebo hmotným škodám. Dodržujte značky vyznačené na patě sedlovky týkající se minimální úrovně zasunutí do rámu.



Pro seřízení sedla potřebujete nářadí jako imbusové nebo ploché klíče podle modelu sedla, kterým je kolo vybaveno.

Rovněž podle modelu sedla lze provádět seřízení polohy vpřed-vzad nebo pouze jeho náklonu.

Lze-li seřídit pouze náklon sedla, povolte upevňovací šroub sedla na sedlovce, dokud jím nelze snadno pohybovat, nastavte požadovaný náklon a poté upevňovací šroub opět dotáhněte.

Pro seřízení polohy vpřed-vzad a náklonu sedla povolte šroub nebo šrouby, dokud lze sedlem snadno pohybovat, nastavte požadovanou polohu a poté šroub či šrouby opět dotáhněte. Před konečným dotažením se ujistěte, že ližiny sedla a upevňovací prvky sedla na sedlovce jsou správně usazeny.



Pro seřízení výšky sedla se posaďte na sedlo, otočte kliky tak, aby jeden z pedálů byl dole, a položte na pedál patu. Musíte-li spustit bok, aby pata dosáhla na pedál, znamená to, že sedlo je příliš vysoko. Je-li koleno pokrčené, když je pata na pedálu, znamená to, že sedlo je příliš nízko.

Uvolněte rychloupínák nebo upevňovací šroub sedlovky v rámu a zvedněte nebo spusťte sedlo v sedlové trubce do požadované výšky. Ujistěte se, že sedlo je usazeno rovně, a opět dotáhněte rychloupínák nebo upevňovací šroub.

Poznámka! Je-li sedlovka zajištěna šroubem, a nikoli rychloupínákem, budete k jeho povolání potřebovat plochý klíč. Jakmile je sedlo ve správné výšce, ujistěte se, že sedlovka dodržuje značky vyznačené na její patě týkající se minimální úrovně zasunutí do rámu.

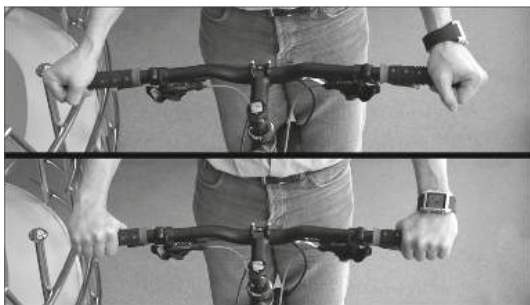
Kontrola řídítek, představce a prvků na řídítkách

Poloha představce musí být v jedné ose s předním kolem a řídítka musí být rovnoběžná s osou náboje předního kola. Sestava řídítek a představce se nesmí volně natáčet vůči přednímu kolu, ani se řídítka nesmějí natáčet nahoru či dolů.

Pro kontrolu sevřete přední kolo mezi nohama a zkuste tyto pohyby natočení provést. Pokud se vám to nepodaří, znamená to, že sestava řídítek a představce je správně upevněna.



Řídítka a představce jsou z hlediska vaší bezpečnosti velmi důležité komponenty. Máte-li podezření na problémy, kontaktujte specializovaný servis.



Prvky na řídítkách jako brzdové páčky, řadicí páčky a gripy musí být upevněny tak, aby jimi nebylo možné rukou otáčet.



Lze-li kterýmkoli z prvků na řídítkách rukou otáčet, znamená to, že nejsou dostatečně dobře upevněny; tento problém je třeba rychle odstranit, buď vámi, máte-li potřebné nářadí, nebo ve specializovaném servisu.



Kontrola hlavového složení

Pro kontrolu hlavového složení zablokujte přední kolo zatažením brzdy a proveďte krátké, opakované pohyby vpřed-vzad. Nesmíte zaznamenat žádnou vůli ani zvuk.

Zvedněte kolo tak, aby se nedotýkalo země, a držte je se zadním kolem výše než předním. Zatáhněte za řídítka, dokud přední kolo není kolmé k ose kola. Když řídítka uvolníte, přední kolo se musí plynulým pohybem vrátit do osy kola, aniž by se v jakékoli poloze zachytilo a zablokovalo.



Cítíte-li během používání vůle nebo slyšíte podivné zvuky, doporučujeme kontaktovat specializovaný servis ke kontrole a odstranění.

Kontrola odpružené vidlice a její používání

Odpružené vidlice mohou mít různou výbavu a konstrukční i aplikační vlastnosti podle zvoleného modelu. Ty se liší od jednoduchého pružinového odpružení, které nabízí větší komfort než klasické pevné vidlice, až po vzduchové odpružení s uzamčením, seřízením návratu ramen atd., jakož i seřízením podle preferencí uživatele.

Poznámka! Pro zjištění zvláštností odpružené vidlice, kterou je vaše kolo vybaveno, nahlédněte prosím do dokumentace na webu výrobce vidlice nebo se obraťte na specializovaný servis.

Čeština

Poznámka! Seřizování, servis a opravy odpružených vidlic vyžadují nářadí, dovednosti a zkušenosti, proto doporučujeme, aby je prováděl specializovaný servis.

Brzdy a jejich používání

Vaše kolo je vybaveno brzdovým systémem, který se může lišit podle zvoleného modelu. Nejčastější typy brzd ve výbavě kol EUROSPORT DHS jsou:

- **Ráfkové brzdy**, které jsou nejčastější a jsou ve výbavě všech řad kol. U tohoto typu brzd se zastavení kola dosahuje zatažením brzdových páček na řídítkách, čímž se vytvoří pevný kontakt mezi brzdovými špalíky a brzdnou plochou ráfku.
- **Torpédové (protišlapné) brzdy**, kterými mohou být vybavena kola z řad určených dětem a kola určená pro jízdu po městě. U tohoto typu brzdy se zastavení kola dosahuje zpětným pohybem klik proti běžnému směru šlapání.
- **Mechanické nebo hydraulické kotoučové brzdy**, kterými mohou být vybavena horská kola typu MTB, kola určená pro dlouhé cesty typu TOURING či TREKKING, jakož i rychlá městská kola typu CROSS nebo URBAN. U tohoto typu brzd se zastavení kola dosahuje zatažením brzdových páček na řídítkách, čímž se vytvoří pevný kontakt mezi brzdovými destičkami ve třmenu a brzdovým kotoučem namontovaným na náboji kola.

Pro kontrolu funkce odpružené vidlice zablokujte přední kolo zatažením brzdy a zatlačte vahou těla na řídítka, dokud se vidlice nestlačí, poté řídítka od váhy svého těla uvolněte.



Vidlice se musí snadno stlačit a roztáhnout, aniž by vydávala zvuky.



Zaznamenáte-li během používání nesrovnalosti nebo podivné zvuky, doporučujeme kontaktovat specializovaný servis ke kontrole a odstranění závady vidlice.

Rozdíl mezi mechanickými a hydraulickými kotoučovými brzdami spočívá v tom, že při zatažení brzdových páček jsou destičky ve třmenu ovládány mechanicky lankem, zatímco hydraulické jsou ovládány tlakem brzdové kapaliny.

Poznámka! Doporučuje se používat přední a zadní brzdu současně pro co nejlepší účinnost a pro předejití předčasnému opotřebení jedné vůči druhé.

Čeština

Zdvih brzdových páček vůči gripům, když špalíky přijdou do kontaktu s brzdou plochou ráfku, je přibližně 2,5 cm. Mají-li páčky volný zdvih až do kontaktu s gripy, je brzdění narušeno a systém vyžaduje seřízení nebo opravu.

Absolvujete-li trasy nebo cesty s velkým počtem kilometrů a s dalším zavazadlem, doporučujeme mít u sebe náhradní sadu špalíků/destiček, protože v takových podmínkách podléhají rychlému opotřebení. Rovněž doporučujeme nacvičit jejich výměnu ve specializovaném servisu, protože je možné, že v okamžiku, kdy bude třeba tyto komponenty vyměnit, nebudete mít odborníka či specializovaný servis nablízku.

Kontrola brzd se provádí, když kolo stojí na místě a brzdové páčky jsou zataženy až do pevného kontaktu mezi špalíky a ráfkem. Při pokusu o posunutí kola vpřed musí kola zůstat zablokovaná.

Brzdová lanka musí být správně upevněna v upevňovacích šroubech a nesmějí vykazovat stopy poškození na ochranném plášti.

Brzdové špalíky musí celou svou plochou rovnoměrně tláčit na brzdou plochu ráfku. Po uvolnění brzd musíte zjistit, že vzdálenost mezi špalíky a ráfkem je na obou stranách stejná.

Poznámka! Oprava a seřízení brzdového systému vyžadují nářadí, dovednosti a odborné zkušenosti, proto doporučujeme, aby je prováděl specializovaný servis.



Vadná funkce brzd představuje závažná rizika. Kontrola funkce brzd musí být prováděna s maximální pozorností.

Kontrola ráfkových brzd

Poznámka! Brzdové špalíky mají na povrchu vyznačenou úroveň opotřebení. Tuto úroveň pravidelně kontrolujte, a jakmile zjistíte, že byla překročena, špalíky vyměňte. Pravidelně kontrolujte drážku opotřebení na brzdě ploše ráfku. Pokud tato drážka již není viditelná, znamená to, že úroveň opotřebení byla překročena a ráfky je nutné vyměnit. Pro postupy výměny špalíků i ráfků doporučujeme kontaktovat specializovaný servis.

Kontrola kotoučových brzd



Vadná funkce brzd představuje závažná rizika. Kontrola funkce brzd musí být prováděna s maximální pozorností.

Čeština

Kontrola brzd se provádí, když kolo stojí na místě a brzdové páčky jsou zataženy až do pevného kontaktu mezi brzdovými destičkami ve třmenu a brzdovými kotouči. Při pokusu o posunutí kola vpřed musí kola zůstat zablokovaná.



Znečištěné brzdové kotouče drasticky snižují brzdný účinek. Kontrolujte kotouče, a zjistíte-li stopy nečistot nebo mastnoty, neprodleně je očistěte.

Zkontrolujte upevnění třmenů tak, že jimi rychle pohnete rukou do všech směrů. Musí být upevněny tak, abyste jimi nemohli pohnout.

U hydraulických brzd zkontrolujte případné úniky nebo prosakování brzdové kapaliny zatažením brzdové páčky a vizuální kontrolou celého brzdového systému po celé jeho délce.

U mechanických kotoučových brzd musí být brzdová lanka správně upevněna v upevňovacích šroubech a nesmějí vykazovat stopy poškození na ochranném plášti.

Zkontrolujte stav brzdových kotoučů vizuální kontrolou jejich povrchu, který nesmí vykazovat rýhy, hluboké škrábance ani jiné formy mechanického poškození.

Zkontrolujte případné ohnutí kotoučů zvednutím kola tak, aby se kolo nedotýkalo země, a roztočte je. Kotouč nesmí vydávat zvuk tření o brzdové destičky.

Kontrola pohonu, řetězu a používání převodů

Zkontrolujte vůli pohonu zatlačením rukou na levé rameno kliky směrem k rámu. Nesmíte cítit žádnou vůli ani slyšet žádný zvuk.



Vizuálně zkontrolujte řetěz kola; jeho povrch musí být čistý a nesmí vykazovat poškození článků. S kolem ve statické poloze protočte pohon opačným směrem, abyste zjistili případné podivné zvuky, zadrhávání nebo sklon řetězu spadávát z převodníku, pastorku či kladek přehazovačky. Řetěz pravidelně čistěte a mažte jeho povrch.

Poznámka! *Nepoužívejte automobilové oleje, vazelíny ani jiné podobné produkty s mazacími vlastnostmi, protože rychle napomáhají usazování prachu, písku, hlíny apod. Existují produkty speciálně určené k tomuto účelu. Pro podrobnosti o péči o řetěz kontaktujte specializovaný servis.*

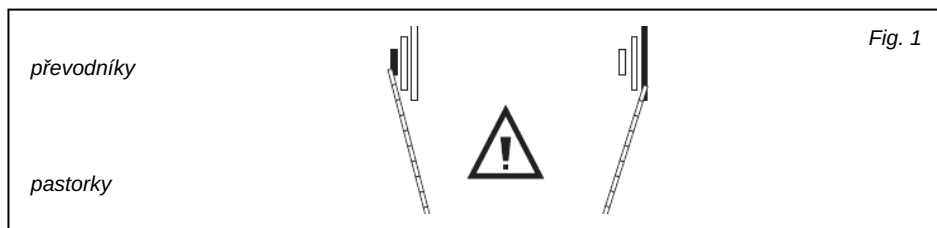
Při používání převodů se setkáváme s pojmem řazení rychlostí, a to prostřednictvím řadicích páček na řídítkách, které ovládají přední nebo zadní přehazovačku, čímž se řetěz přesouvá z jednoho převodníku na druhý nebo z jednoho pastorku na druhý.

Poznámka! *Je velmi důležité, abyste během používání neměnili současně polohu řetězu z jednoho převodníku na druhý a z jednoho pastorku na druhý.*

Řadicí páčka na pravé straně ovládá řazení pastorků, zatímco řadicí páčka na levé straně ovládá řazení převodníků.

Poznámka! *Rychlosti řadte pouze během šlapání, abyste nevystavovali převody silám a zatížením, které mohou způsobit škody jako předčasné opotřebení zubů převodů, jejich prasknutí či dokonce prasknutí řetězu.*

NEDOPORUČUJE se používat velký převodník s největšími pastorky ani malý převodník s nejmenšími pastorky.



Poznámka! Časem, vzhledem k pohyblivým mechanickým prvkům a jejich složitosti, může u převodů dojít k rozladění nebo protažení ovládacích lanek. Zaznamenáte-li podezřelé zvuky nebo zhoršenou funkci, kontaktujte specializovaný servis kvůli kontrole a provedení potřebných seřízení.

Používání rychloupínáků

V závislosti na zvoleném modelu kola se rychloupínáky nacházejí u upevnění nábojů, u upevnění skládacích prvků u skládacích kol nebo u upevnění sedlovky v rámu. Tyto rychloupínáky umožňují montáž a demontáž kol, seřízení sedlovky či skládání kola snadno, rychle a bez speciálního nářadí.

Čeština



Rychloupínáky nábojů se skládají z:

- závitové osy na jednom konci a excentrické páčky na nezávitovém konci;
- matice;
- dvou kuželových šroubových pružin, které se montují mezi maticí a náboj a mezi páčku a náboj, užší stranou k náboji.

Pro uvolnění rychloupínáku náboje otočte páčku o 180° kolem její osy a matici povolujte proti směru hodinových ručiček, dokud nevznikne dostatek místa pro snadné vyjmutí kola.

Poznámka! Povolíte-li matici příliš a sjede z osy, dejte pozor, abyste neztratili pružiny.



Při zpětné montáži kola se postupuje opačně než při jeho vyjmutí. Byla-li osa rychloupínáku zcela vyjmuta, zasune se do náboje zleva doprava (nezapomeňte správně umístit obě pružiny) a matice se našroubuje na závitový konec otáčením ve směru hodinových ručiček. Páčka se sklopí do 90°, matice se dotáhne ve směru hodinových ručiček, dokud neklade odpor, a poté se páčka dotlačí zbývajících 90° až na konec své dráhy.



Poznámka! Nelze-li při montáži kola dotlačit excentrickou páčku až na konec dráhy, protože klade příliš velký odpor, **NEPOUŽÍVEJTE sílu a NENECHÁVEJTE páčku v mezipoloze. Páčku povolte, poté otočte maticí proti směru hodinových ručiček a zkuste to znovu. Tento postup opakujte, dokud nedosáhnete pevného upevnění kola.**

Je-li vaše kolo vybaveno jiným typem osy nábojů, zkontrolujte prosím pokyny výrobce náboje, pokud jde o montáž a demontáž kol.

PROBLÉMY, KTERÉ MOHOU NASTAT PŘI POUŽÍVÁNÍ

Během používání může dojít k neobvyklému chování nebo k neobvyklým zvukům, které zpravidla signalizují rozladění některé součásti nebo předcházejí závadě.

Poznámka! Dojde-li k neobvyklému chování nebo zvukům, kontaktujte rychle specializovaný servis kvůli kontrole a nápravě.

Na trase se pokuste identifikovat zdroj problému a rozhodněte, zda lze kolo bezpečně používat až do cíle, zpět nebo k nejbližšímu specializovanému servisu. Nepoužívejte kolo, pokud se vám nepodaří zdroj problému identifikovat.



Budete-li na kole nebo jeho součástech provádět zásahy, aniž byste měli potřebné znalosti či náradí, vystavujete se rizikovým situacím, nehodám nebo hmotným škodám.

V níže uvedené tabulce jsou uvedeny nejčastější problémy, které mohou během používání nastat, a jejich dočasné odstranění. Ve většině případů předcházejí závadě, proto doporučujeme okamžitou kontrolu kola ve specializovaném servisu.

Problém	Možná příčina	Dočasné odstranění
Vadné nebo chybějící řazení rychlostí.	Řadicí páčka nefunguje správně.	Několikrát zopakujte řazení nahoru a dolů.
	Přehazovačky nejsou správně seřizeny.	Zvolte funkční kombinaci převodů (převodník–pastorek) až do cíle a kontaktujte specializovaný servis kvůli nápravě.
Zablokování pohonu po zařazení rychlostí.	Zablokovaný řetěz.	Zařaďte opačně, zvedněte zadní kolo a otáčejte pohonem proti směru jízdy. Pokud se pohon neuvolní, pokuste se vyjmout řetěz rukou z místa, kde se zablokoval.
Neobvyklé zvuky, klepání nebo tření. Nerovnoměrné chování při šlapání.	Závady na pohonu nebo převodech.	Používejte opatrně až do cíle a kontaktujte specializovaný servis.
Spadlý řetěz.	Nesprávné řazení rychlostí.	Umístěte řetěz rukou zpět na převodník nebo pastorek, poté zvedněte zadní kolo a protočte pohon ve směru jízdy.
Řetěz padá trvale.	Rozladěné součásti převodů.	Kontaktujte specializovaný servis kvůli nápravě.

Problém	Možná příčina	Dočasné odstranění
Nízký brzdý účinek.	Nadměrné opotřebení špalíků nebo brzdových destiček.	Vyměňte špalíky nebo brzdové destičky.
Neobvyklé zvuky z oblasti brzd.	Opotřeбенá nebo nadměrně natažená brzdová lanka. Úniky hydraulické kapaliny.	Pokud výměna problém neodstraní, použijte opatrně až do cíle a kontaktujte specializovaný servis kvůli nápravě.
	Uvolněné příslušenství, možné prasknutí či trhliny.	Neprodleně kontaktujte specializovaný servis.
Zvuky nebo klepání z oblasti rámu.	Vadné seřízení odpružení rámu.	Znovu seřídte zadní odpružení podle pokynů výrobce.
	Vadné odpružení rámu.	Neprodleně kontaktujte specializovaný servis.
Poskakující chování kola.	Vadný plášť nebo paprsky.	Neprodleně kontaktujte specializovaný servis.
Zvuky, vrzání nebo klepání z oblasti kol.	Cizí tělesa zachycená v kole.	Odstraňte cizí tělesa zachycená v kole a zkontrolujte případná poškození.
Obtížná ovladatelnost kola.	Nízký tlak v kolech.	Zvyšte tlak v kolech; pokud problém přetrvává, znamená to, že máte defekt. Defekt! Nalepte záplatu na díru v duši nebo duši zcela vyměňte. Zkontrolujte plášť a odstraňte veškeré stopy (hřebík, jehla, trn, drát apod.), které mohly defekt způsobit.

Absolvujete-li trasy nebo cesty s velkým počtem kilometrů, doporučujeme mít u sebe náhradní duše nebo záplaty na defekt i potřebné nářadí pro případ defektu. Rovněž doporučujeme nacvičit výměnu duše či nalepení záplaty ve specializovaném servisu, protože je možné, že v okamžiku, kdy bude třeba defekt opravit, nebudete mít odborníka či specializovaný servis poblíže. Sady na opravu defektu jsou velmi kompaktní a lze je namontovat přímo na kolo jako příslušenství (pumpička a/nebo duše) nebo přepravovat zvlášť (sada montážních páček a/nebo záplaty).

PO NEHODÁCH NEBO SILNÝCH PÁDECH

V důsledku jakékoli nehody může kolo utrpět více či méně viditelná poškození. Vždy po jakékoli nehodě kontaktujte specializovaný servis kvůli revizi a kolo používejte až po odstranění případných závad.



Při používání kola vždy noste ochrannou přilbu a vhodné vybavení. Za snížené viditelnosti se ujistěte, že jste vybaveni odrazovými prvky a světly.

Po každé nehodě je nutné zkontrolovat:

- řídítka;
- koncovky (nástavce) řídítek;
- představec;
- pohon;
- zadní přehazovačku;
- kola;

Ostatní součásti je nutné zkontrolovat ve specializovaném servisu.

PŘEPRAVA JÍZDNÍHO KOLA



Při přepravě kola použijte pouze homologované systémy nosičů v dobrém funkčním stavu a vhodné pro dopravní prostředek, na kterém jsou namontovány. Přeprava kola improvizovanými systémy nebo ve špatném stavu může ohrozit život jak váš, tak osob ve vašem okolí.

Rozhodnete-li se přepravovat kolo uvnitř dopravního prostředku, umístěte kolo tak, aby jeho součásti nebyly během přepravy poškozeny zavazadly. Zajistěte kolo tak, aby se během přepravy nehýbalo.

Poznámka! *Není-li dopravní prostředek dostatečně prostorný, aby umožnil přepravu celého kola, musíte demontovat kola a případně sedlovku i se sedlem.*

Před demontáží kol a sedlovky se musíte ujistit, že je umíte znovu smontovat. Nemá-li kolo ve výbavě rychloupínáky (viz Používání rychloupínáků), ujistěte se, že máte při zpětné montáži po ruce potřebné nářadí, a to kdy a kde ji provádíte. Nemáte-li potřebné znalosti, kontaktujte specializovaný servis, aby vám tyto postupy vysvětlil.



Používání kola s nesprávně namontovanými koly může vést k vážným nehodám nebo hmotným škodám.

Po demontáži kol a případně sedlovky položte kolo vodorovně na levou stranu, abyste předešli rozlazení či dokonce poškození zadní přehazovačky nebo převodů. Zároveň zkontrolujte uložení řídítek; prvky na řídítkách nesmějí kolidovat s jinými zavazadly nebo okolními předměty.



Je-li kolo vybaveno hydraulickými brzdami, brzdové páčky se po demontáži kol nesmějí v žádném případě používat. Nezapomeňte pokaždé, když demontujete kola, vložit mezi brzdové destičky pojistné vložky.

Byly-li u kol vybavených hydraulickými kotoučovými brzdami po demontáži kol brzdové páčky náhodně stisknuty, aniž by byly vloženy pojistné vložky, zkontrolujte:

- polohu brzdových destiček ve třmenu; byly-li vychýleny ze svého místa, zkuste namontovat kolo a zkontrolujte chod brzdové páčky, a zjistíte-li nesrovnalosti, kontaktujte specializovaný servis kvůli kontrole a opravě;
- zda dochází k únikům brzdové kapaliny u třmenů; pokud ano, NEPOUŽÍVEJTE kolo a kontaktujte specializovaný servis kvůli opravě;

Poznámka! Pojistné vložky dodává výrobce spolu s kolem, je-li vybaveno hydraulickými kotoučovými brzdami. Uchovávejte je po ruce spolu s tímto návodem. Bylo-li kolo zakoupeno ve specializovaném servisu a nebyly vám spolu s kolem předány, neprodleně jej kontaktujte, abyste je získali.

Pojistné vložky se liší tvarem a rozměrem podle modelu hydraulické brzdy, kterou je vaše kolo vybaveno. V případě jejich ztráty se ujistěte, že jsou nové kompatibilní s modelem třmenu namontovaným na kole.



Je-li nutná i demontáž sedlovky, uvolněte rychloupínák, který zajišťuje její upevnění v rámu, a vytáhněte sedlovku i se sedlem z rámu. Není-li vaše kolo vybaveno rychloupínákem pro upevnění sedlovky v rámu, ujistěte se, že máte při zpětné montáži kolo k dispozici potřebné nářadí, a to kdy a kde ji provádíte.

Čeština

Tip! Jakmile určíte ideální polohu sedla (viz *Kontrola sedlovky, sedla a jejich seřízení*), udělejte na sedlovce značku (izolační páska nebo fix), abyste nemuseli výškové seřízení provádět znovu.

Poznámka! Při opakovaných montážích/demontážích potřete sedlovku vazelínou, abyste zajistili snadnou montáž a předešli jejímu zablokování v rámu nebo případným škrábancům, které mohou na sedlovce vzniknout třením kov o kov. Přebytek vazelíny po montáži setřete, abyste předešli usazování nečistot.

ÚDRŽBA JÍZDNÍHO KOLA

Dobrá údržba může prodloužit jak životnost vašeho kola, tak i správnou funkci jeho součástí. Doporučujeme provádět údržbové operace (mytí/čištění, mazání, seřízení) pravidelně.

Koroze může způsobit závažná poškození součástí kola a je z velké části způsobena:

- solí nebo chemickými sloučeninami, které se v zimě rozmetávají na silnice;
- slaným vzduchem v přímořských pobřežních oblastech;
- dlouhodobým vystavením nepříznivým podmínkám prostředí, vlhkosti apod.

Poznámka! Pro vaši dlouhodobou bezpečnost doporučujeme chránit všechny součásti kola proti korozi (i když jsou materiály, z nichž jsou vyrobeny, považovány za antikorozní).

Bylo-li kolo vystaveno vlivům prostředí jako déšť, sněh, nebo používáno na trasách s blátem, prachem či pískem, doporučujeme čištění/mytí ihned po použití, nejpozději následující den.

Vlhkost způsobenou deštěm nebo sněhem lze odstranit suchým hadříkem. Bláto, prach či písek, sůl nebo chemické sloučeniny ze silnice, zejména v zimě, je nutné odstranit očištěním kola proudem vody.

Poznámka! K čištění kola **NEPOUŽÍVEJTE** tlakové mycí zařízení s vodou nebo párou. Tlaková voda může proniknout dovnitř součástí kola a zkorodovat ložiska nábojů, osy středu, hlavového složení, kazety pastorků apod. Pára o vysoké teplotě může roztavit plastové součásti jako řadicí či brzdové páčky, ochrany hadic či lanek, gripy, sedlo, elektrické kabely apod., nebo dokonce odstranit lak z rámu.

K mytí kola používejte proud vody bez tlaku k odstranění hrubých nečistot. Poté na celé kolo naneste speciální čisticí prostředek na kola, nechte 2–3 minuty působit, poté opláchněte proudem vody bez tlaku a otřete suchým hadříkem.

Poznámka! Čisticí prostředek na kola je dostupný ve specializovaných servisech. Řiďte se pokyny k použití uvedenými na etiketě nebo radami odborníka. K čištění nepoužívejte aktivní pěnu určenou pro automyčky ani jiné průmyslové čisticí prostředky. Nemáte-li po ruce speciální čisticí prostředek na kola, doporučujeme použít tekutý prostředek na nádobí nařazený ve vodě.

K čištění řetězu se používají speciální roztoky a zařízení dostupné ve specializovaných servisech. Je tato operace nutná a nemáte-li po ruce zařízení na čištění řetězu, použijte hadřík napuštěný speciálním roztokem.

Po očištění je nutné řetěz namazat. K mazání doporučujeme použít specifické produkty dostupné ve specializovaných servisech. Mazivo nanášejte s mírou. Příliš velké množství nanesené na řetěz odhodí přebytek na jiné součásti během používání.



Během používání je přebytek maziva strháván rychlostí otáčení řetězu přímo na zadní ráfek. Je-li kolo vybaveno ráfkovou brzdou, její účinnost za takových podmínek dramaticky klesá a vystavuje vás i vaše okolí riziku vážných nehod nebo hmotných škod.

Řetěz čistěte a mažte po každé jízdě za deště nebo sněhu, opakovaném projíždění vodou či blátem, jízdě mimo zpevněné cesty nebo po každých ujetých 200 km.

Poznámka! Nepoužívejte automobilové oleje, vazelíny, naftu ani jiné druhy produktů s mazacími vlastnostmi, protože rychle napomáhají usazování prachu, písku, hlíny apod. Používejte pouze mazací produkty doporučené specializovaným servisem.

Za určitých okolností se řetěz může předčasně opotřebovat. Pravidelně kontrolujte jeho stav a kontaktujte specializovaný servis kvůli okamžité výměně, zjistíte-li nesrovnalosti (viz Kontrola pohonu, řetězu a používání převodů a Problémy, které mohou nastat při používání).

Poznámka! Včasná výměna řetězu prodlužuje životnost součástí převodů.

Doporučené revize

Běžné používání	Intenzivní používání
Po 200 km nebo 2 měsících od zakoupení.	Po 100 km nebo 1 měsíci od zakoupení.
Po 2000 km nebo po prvním roce používání.	Po 1000 km nebo ve druhém měsíci od zakoupení.
Jednou ročně.	Pololetně.

Specializovaný servis pro revize a opravy je schopen provést veškeré operace specifické pro revizi vašeho kola a před každým zásahem vás může informovat o jeho celkovém stavu. Z těchto informací se můžete dozvědět, zda bylo kolo používáno správně, nebo získat rady ke zlepšení, kde je to na místě.

Čeština

Máte-li otázky, na které tento návod neodpovídá, kontaktujte prosím specializovaný servis na kontaktních údajích uvedených v Záručním listu v tomto návodu. Pokud je tato rubrika bez údajů, můžete kontaktovat kterýkoli dostupný specializovaný servis.

DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ KOLA NEBO PŘES ZIMU

Poznámka! Nesprávné dlouhodobé skladování kola může způsobit poškození všech součástí, zejména plášťů a ložisek, a v některých případech napomáhá vzniku koroze.

Následuje-li přestávka v používání kola delší než 2 měsíce, doporučujeme následující:

- očistěte kolo (viz Údržba jízdního kola);
- nastavte řetěz na nejmenší pastorek kazety a na nejmenší převodník, je-li kolo vybaveno převody, abyste nedrželi pružiny přehazovaček, lanka a blokovací prvky páček v napětí;
- skladujte v krytém, suchém prostoru chráněném před extrémními teplotami, přímým slunečním světlem či povětrnostními vlivy;
- zakryjte kolo speciální plachtou nebo jakoukoli plachtou, abyste je ochránili před prachem;
- skladujete-li s jedním nebo oběma koly na zemi, ověřujte občas během skladování, že z plášťů zcela neuniká tlak vzduchu. Dlouhodobé uchovávání kola bez tlaku vzduchu v pláštích vede k poškození duše i pláště. Tlak podle potřeby upravte.

Pro dobré uchování kola doporučujeme použití stojanů speciálně určených pro tento typ použití. Poradte se se specializovaným servisem o nejlepším řešení skladování podle podmínek daných vaším prostorem.

Poznámka! Po dlouhém období skladování je bezpodmínečně nutná kontrola kola před použitím (viz Před prvním použitím).

Pro bezpečnost doporučujeme, aby kromě vaší vlastní kontroly bylo kolo podrobeno důkladné revizi ve specializovaném servisu.

Utahovací momenty závitových spojů (šroubů a matic)

Operace utahování podle doporučených momentů vyžadují nářadí a specifické znalosti.



Závitové spoje je nutné pravidelně kontrolovat a utahovat podle specifikací. Jsou-li tyto prvky utaženy příliš silně, hrozí riziko prasknutí nebo poškození závitu. Nejsou-li utaženy dostatečně, hrozí riziko jejich uvolnění během používání. V obou případech se vystavujete riziku nehod nebo hmotných škod.

Čeština

Údaje v níže uvedené tabulce jsou orientační. Mají-li součásti, které se mají utáhnout, vyznačené utahovací momenty, řiďte se prosím jimi, a nikoli hodnotami z tabulky.

Matice náboje předního/zadního	25–30 Nm
Osa středu – vnitřní ložisko	25–30 Nm
Osa středu – vnější ložisko	40 Nm
Rameno kliky na čtyřhran	32–44 Nm
Rameno kliky Octalink, Powerspline	35–54 Nm
Pedály	30 Nm
Brzdový třmen s upevněním na vidlici	9–10 Nm
Brzdový třmen s upevněním na rámu	5–7 Nm
Brzdový kotouč na 6 šroubů	4–6 Nm
Brzdový kotouč Center Lock	40 Nm
Ráfková brzda typu V-brake (upevnění ramen na vidlici)	5–9 Nm
Ráfková brzda typu V-brake (upevnění špalíků)	5–8 Nm
Brzdové páčky (upevnění na řídítka)	5–9 Nm
Řadicí páčky (upevnění na řídítka)	4–5 Nm
Přesmykač	5 Nm
Přehazovačka	7–9 Nm
Představec (upevnění řídítek 31,8 mm/25,4 mm) 2 šrouby	6–9 Nm
Představec (upevnění řídítek 31,8 mm/25,4 mm) 4 šrouby	4–5 Nm
Představec (upevnění řídítek 1 šroub)	10–14 Nm
Představec (upevnění na krk vidlice) 1 šroub	18 Nm
Představec (upevnění na krk vidlice) 2 šrouby	9 Nm
Sedlovka (upevnění sedla na sedlovku) 1×M8	22–25 Nm
Sedlovka (upevnění sedla na sedlovku) 2×M5	5–7 Nm
Sedlovka (upevnění sedla na sedlovku) 2×M6	7–9 Nm
Sedlovka (upevnění sedlovky v rámu) 1×M6	6–8 Nm
Sedlovka (upevnění sedlovky v rámu) 1×M8	8–12 Nm

